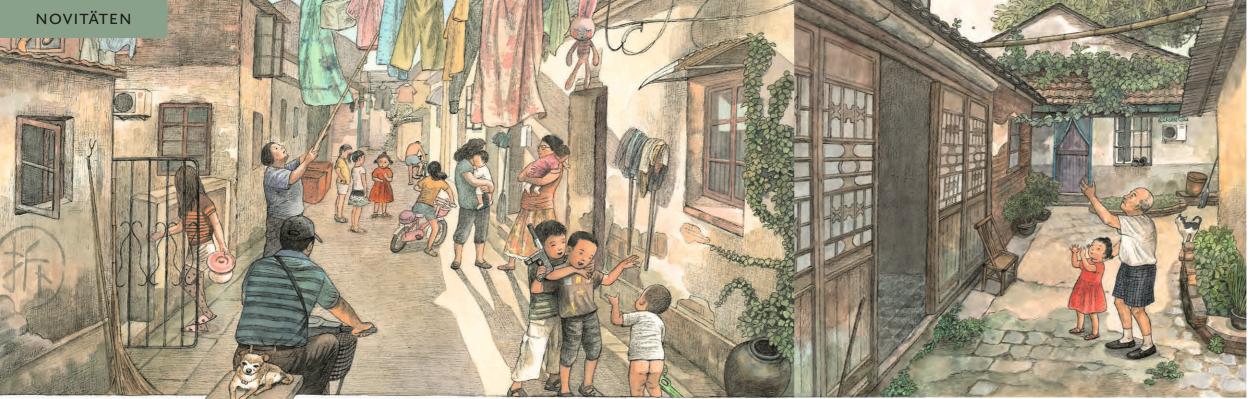
Programm 2019/2020

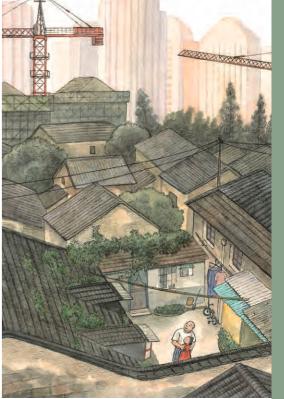




Kinder Geschichten Welt







Preisgekröntes Bilderbuch aus China

In dem fesselnden Bilderbuch der jungen Künstlerin Liu Xun, Zähnchen, Zähnchen auf das Dach! kontrastieren Moderne und Tradition in städtischen Regionen Chinas. Zähnchen, Zähnchen auf das Dach! verknüpft visuell und thematisch den Verlust des ersten Milchzahns eines kleinen Mädchens mit den in seiner Nachbarschaft vor sich gehenden Veränderungen.

Das Ritual, den verlorenen Zahn auf das Dach des Hauses zu werfen, damit das Kind groß und stark wird, wirkt beruhigend. Das Dach hat die Familie seit Generationen geschützt.

Nun streift das Kind aus seinem Bett hinaus durch die vertraute Nachbarschaft, um seinen Großvater zu suchen. Ein Symbol an den Wänden der kleinen Läden und Häuser weist darauf hin, dass diese Gassen für den Abriss vorgesehen sind. Die Zeichen sind blass und die Atmosphäre der Nachbarschaft ist noch glücklich, sicher und freudig. Vielleicht ein Hinweis darauf, dass die unvermeidlichen Veränderungen doch nicht unmittelbar bevorstehen?

Außerhalb der Idylle des traditionellen Viertels warten bereits die Kräne und Baumaschinen ...







Text und Illustration (vierfarbig) von Liu Xun aus dem Chinesischen von Leonie Weidel 36 Seiten | gebunden Format: 22,3 cm x 26 cm ISBN 978 3 946986 05 8 € (D) 19,80 ab 5 Jahren Erscheinungstermin: Juli 2019







2015 ausgezeichnet mit dem Feng Zikai Chinese Children's Picture Book Award



■ Liu Xun studierte Kunst und Kunsthandwerk an der Universität Nanjing, der Stadt, in der sie bis heute lebt und arbeitet. Sie interessierte sich intensiv für Ölmalerei und studierte an der Universität klassische Techniken der Ölmalerei, nachdem sie jahrelang als Künstlerin und Kunsthandwerkerin gearbeitet hatte. Mittlerweile wurde sie für ihre Arbeiten auf nationaler Ebene vielfach ausgezeichnet. Das vorliegende Kinderbuch erhielt den renommierten chinesischen Bilderbuchpreis Feng Zikai. Ihr Interesse an Bilderbüchern wurde mit der Geburt ihrer Tochter geweckt, die sie auch zu der kleinen Protagonistin in Zähnchen, Zähnchen auf das Dach! inspirierte. Liu Xun, von der bereits vier Bilderbücher in China publiziert wurden, wird im Sommer 2019 Ehrengast auf dem Internationalen Literaturfestival Berlin (ilb) sein. Ihre Tochter wird sie nach Deutschland begleiten.

- Milchzähne & Zahnwechsel
- Traditionelle Nachbarschaft & Gentrifizierung

Zähnchen, Zähnchen,

auf das Dach!

■ Abriss & Neubau





Die beiden berühmtesten Mäuse Japans kommen zu uns!

Ein wunderbarer Fund im Wald ermöglicht ein gemeinsames Festmahl der Tiere.

Ein japanischer Kinderbuchklassiker erscheint zum 10. Geburtstag von Edition Bracklo erstmals in deutscher Sprache. Dieser erste Band der weltberühmten Kinderbuchreihe um die Abenteuer von *Guri und Gura* wurde allein in Japan fast 7 Millionen Mal, die gesamte Reihe in den vergangenen 55 Jahren mehr als 26 Millionen Mal verkauft. *Guri und Gura* Geschichten werden als Bilderbuchschatz über Generationen von Großeltern, Eltern und Kindern ins Herz geschlossen und weitergegeben. Im Jahre 2014 widmete die japanische Post zur großen Freude vieler Kinder und Erwachsener den beiden berühmtesten Mäusen des Landes sogar einen ganzen Block Sondermarken. Jetzt kommen sie auch zu uns!

In diesem ersten Bilderbuch entdecken *Guri und Gura* auf einem Waldspaziergang die Umwelt und die Natur. Mit einem Weidenkorb wandern sie umher und sammeln Kastanien, Pilze und Eicheln, als sie auf ein riesiges, rätselhaftes Ei stoßen.

Zu groß, um es fortzuschaffen, stellt sie der Fund vor ungeahnte Schwierigkeiten, daraus eine leckere Speise zuzubereiten. Mit vielen guten Ideen und noch mehr Arbeitseinsatz gelingt es den beiden Mäusen schließlich, einen enormen Eierkuchen zu backen, der wiederum viel zu groß für die beiden pfiffigen und fleißigen Köche ist. Doch der leckere Duft zieht durch den Wald und lockt all die anderen Tiere herbei ... welch eine Gelegenheit, ein gemeinsames Fest zu feiern!







■ Rieko Nakagawa (li) wurde 1935 in Japan geboren und ist Autorin von über 30 Kinderbüchern. Darunter die weltberühmte Kinderbuchreihe um die Abenteuer von Guri und Gura. Während der Arbeit an der Serie Guri und Gura war Rieko Nakagawa in der Kinderbetreuung tätig. Die Illustratorin Yuriko Yamawaki (re) wurde 1941 geboren. Sie ist die Schwester der Autorin und lebt in Tokio. Die Kinderjahre in einer Familie inspirierten die beiden. Gemeinsam schufen sie das legendäre Mäusepaar Guri und Gura.



Guri und Gura

Text Rieko Nakagawa
Illustration (vierfarbig) Yuriko Yamawaki
aus dem Japanischen von Clara Bracklo
36 Seiten | gebunden
Format: 26,2 cm x 18,7 cm
ISBN 978 3 9817443 3 0
€ (D) 15,80
ab 3 Jahren
Erscheinungstermin: Juli 2019



Mit einfachen und eindrücklichen Zeichnungen wird diese Geschichte schnell zum Lieblingsbuch der 3 bis 6-jährigen Kinder und regt sie dabei auch an, selbst einen einfachen Eierkuchen zu backen. Das Bilderbuch enthält ein typisch japanisches Eierkuchenrezept des Castella-Kuchens, der auf kulinarische Importe der portugiesischen Seefahrer im 16.Jh. nach Nagasaki zurückgeht.

- Japanisches Schwesternpaar schuf weltberühmtes Mäusekinderduo
- Kinderbuchreihe *Guri und Gura* wurde bereits mehr als 26 Millionen Mal verkauft.
- Mit Rezept zum Nachbacken eines japanischen Eierkuchens (Castella)

Guri und Gura.



Langes Haar kann so nützlich sein, wenn man nur ausreichend Fantasie hat ...

Endlich ist der Bestseller in einer XXL-Kindergartenausgabe erhältlich!

Die selbstbewusste, kleine Hana trägt einen kurzen Bubikopf und überrascht in diesem humorvollen Bilderbuch ihre beiden Freundinnen Mari und Emi mit ihren fantasiereichen Ideen.

Wer hätte gedacht, wofür man langes Haar alles gebrauchen kann ... Wer kann auf einer Brücke stehen, seinen Zopf herabhängen und damit Fische angeln? Wer kann seinen Zopf als Lasso benutzen und sich seine eigene Kuh von der Wiese fangen? Und wer kann sich nachts auf

einem Baum in sein Haar einwickeln und es als warme Decke benutzen? Hana kann es! Zumindest in ihrer sehr lebhaften Einbildungskraft. Doch, wie pflegt man solch lange Haarpracht? Auf jeden Fall benötigt es lange Zeit, bis die Haare so lang gewachsen sind und dann wird Hana bereits zehn kleine Schwestern haben, die ihr Haar kämmen und pflegen werden. Eine entzückende und vitale Geschichte mit wunderbaren Illustrationen, die zum Schmunzeln und fantasiereichen Miteifern einlädt.





■ Hoko Takadono lebt in Sapporo auf Hokkaido, der großen nördlichen Insel Japans. Die 1955 in Hakodate geborene Autorin und Illustratorin wurde schon als Kind stark durch die Bücher von Erich Kästner und Astrid Lindgren beeinflusst. Als 9jährige schrieb sie Erich Kästner einen Brief und er antwortete! Diese Wertschätzung gegenüber einem kleinen Mädchen in Japan, auf der anderen Seite der Welt, war für Hoko Takadono, so sagt sie, Ermutigung und erster Anstoß für ihre Karriere als Autorin und Illustratorin. Für ihre Kinderbücher wurden Hoko Takadono in Japan zahlreiche Literaturpreise und Auszeichnungen verliehen. Mit Wenn meine Haare lang wachsen erhalten deutsche Leser erstmals Zugang zu ihrem Werk. In Japan ist es ein beliebter Klassiker, fast 300.000 Mal gedruckt.

Wenn meine Haare lang wachsen | Kindergartenausgabe DIN A3

Im XXL-Format



In zwei Größen

erhältlich

Text und Illustration von Hoko Takadono aus dem Japanischen von Keiko Funatsu 30 Seiten | gebunden Karton mit gerundeten Ecken | Hardcover Format: 42 cm x 29,7 cm ISBN 978 3 9817443 4 7 € (D) 39,80 ab 3 Jahren Erscheinungstermin: August 2019



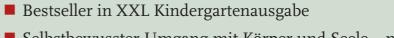


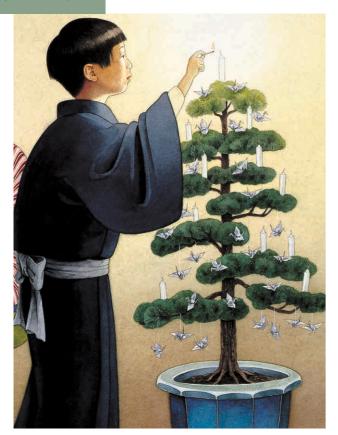


€ (D) 12,80 ab 3 Jahren

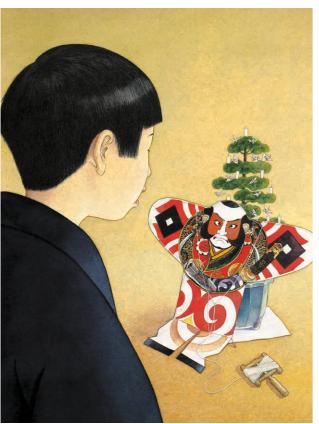


■ Selbstbewusster Umgang mit Körper und Seele – nicht nur für kleine Mädchen!

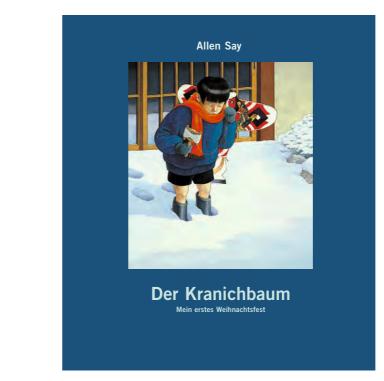












Der Kranichbaum Mein erstes Weihnachtsfest

Text und Illustration (vierfarbig) von Allen Say aus dem Amerikanischen von Gabriela Bracklo

34 Seiten | gebunden Format: 24,5 cm x28 cm ISBN 978 3 946986 06 5 € (D) 19,80 ab 5 Jahren Erscheinungstermin: August 2019



Ohne Rücksicht auf Mamas Warnungen spielt ein japanischer Junge an einem eiskalten Teich, in dem Karpfen schwimmen. Wieder zu Hause angekommen, wird er sofort mit einem heißen Bad und einem Reisbrei behandelt, um einer Erkältung vorzubeugen. Die Haltung seiner Mutter lässt ihn jedoch mehr frösteln als das Wetter. Er kann nicht verstehen, warum sie ihn zu ignorieren scheint.

Der Junge hört ein Geräusch im Garten und beobachtet, wie Mama die Kiefer ausgräbt, die bei seiner Geburt gepflanzt wurde. Hat sie ihn denn nicht mehr lieb? Doch in Wirklichkeit bringt sie die Kiefer ins Haus und schmückt sie mit Origami-Kranichen und Kerzen. Aus ihr wird ein Weihnachtsbaum, der erste für den Jungen

und der erste seit vielen Jahren für seine Mutter. Im Schein der Kerzen erzählt sie ihrem Sohn, dass sie selbst an einem warmen Ort an der amerikanischen Westküste aufgewachsen ist, wo sie als Kind jedes Jahr Weihnachten feiern durfte.

Die Geschichte spiegelt die Gelassenheit in einem japanischen Haus wider und die stille Liebe zwischen Mutter und Sohn. Der Autor und Illustrator Allen Say wanderte als Jugendlicher nach Amerika aus – dem Land, in dem seine Mutter geboren worden war. Dieses weihnachtliche Bilderbuch zeigt erneut seinen sensiblen Umgang mit den Spuren einer langen Familiengeschichte der Migration zwischen den Kulturen des Ostens und Westens.



■ Der Autor Allen Say wurde 1937 in Yokohama, Japan geboren und wanderte mit 16 Jahren nach Kalifornien aus. Er arbeitete als Fotograf und später als Autor und Illustrator. Heute lebt und arbeitet er in Portland, Oregon. Sein Werk wurde mit zahlreichen Kinder- und Jugendbuchpreisen ausgezeichnet. 2016 erhielt er in New York die renommierte Eric Carle Honor. Im gleichen Jahr war er Ehrengast auf dem Internationalen Literaturfestival in Berlin. Sein 80. Geburtstag im Jahre 2017 war in den USA Anlass zu zahlreichen Ehrungen, Veranstaltungen und Feiern für ihn, der einst als Teenager aus Japan eingewandert ist. Bisher sind Der Kamishibai Mann, Unter dem Kirschblütenbaum und Großvaters Reise bei Edition Bracklo erschienen. Großvaters Reise wurde in den USA mit der Caldecott Medal ausgezeichnet und war im November 2018 unter den Besten 7 im Deutschlandfunk. Weitere Titel von Allen Say sind in Vorbereitung.

- Liebevolle Mutter-Sohn-Beziehung
- Geschichte um Liebe, Zweifel und Geborgenheit
- Eine neue Weihnachtstradition verbindet zwei Kulturen und macht einen kleinen Jungen in Japan glücklich



Traditionelles Geschichten-Erzählen auf den Straßen der Welt

Ob japanisches Kamishibai oder arabischer Wunderkasten – überall auf der Welt lieben es Kinder und Erwachsene seit jeher, wenn der Geschichtenerzähler um die Straßenecke biegt und seinen Stand aufbaut.

Die Vorfreude auf die bekannten und immer wieder neuen Geschichten lockt das Publikum magisch an. Kleine Münzen in der Faust der Zuseher werden hervorgezaubert, um einen guten Platz vor der Bühne zu ergattern. So war es, wenn der japanische Kamishibai-Mann mit seinem Fahrrad erschien, auf dem die aufklappbare Bühne die altvertrauten Bildkarten in Szene setzte, und so war es beim arabischen Wunderkasten-Mann, der seine Rollbild-Bühne mit Gucklöchern ebenso herbeitrug wie das Bänkchen für die Kinder.

Mit den preisgekrönten, edel in Leinen gebundenen Bilderbüchern wie Der Wunderkasten von Rafik Schami und Der Kamishibai-Mann von Allen Say stellt Edition Bracklo zwei der wundervollsten internationalen Erzähltraditionen vor. die den universellen Wunsch aller Kinder nach Fantasie und Unbeschwertheit auf den Straßen einer komplizierten und doch oft einfachen Erwachsenenwelt dokumentieren.



Ein Märchen aus dem alten Syrien von dem großen Geschichtenerzähler Rafik Schami



Der Wunderkasten

Text Rafik Schami Illustration Peter Knorr 52 Seiten | gebunden Leineneinband mit Prägung Format: 28 cm x 19,5 cm ISBN 978 3 9817443 2 3 € (D) 29,80 ab 6 Jahren



"Dieses Buch möchte man mit vielen Lesern teilen. Bei Allah!" DIE ZEIT



Ein alter Geschichtenerzähler zieht in der Welt des alten Syrien durch die Gassen von Damaskus und lässt die Kinder in seinen Wunderkasten blicken. Dort hören und sehen sie die Geschichte vom Hirtenjungen Sami und der schönen Leila. So entspinnt sich langsam die Geschichte in der Geschichte. Doch im Laufe der Jahre wandelt sich diese ...

Der Wunderkasten ist eine veredelte und neu bearbeitete Edition der bei Beltz & Gelberg bereits 1990 erschienenen komplexen Märchengeschichte, die seither zu einem Bilderbuchklassiker wurde – jetzt in rotem Leinen gebunden. Rafik Schami erinnert sich: "Damals wollte ich mit dieser Geschichte eine besondere Erzählkunst würdigen, die ich als Kind erlebt und aufregend gefunden hatte ... Der Wunderkasten ist ein Buch über eine so nahe und doch so fremde Kultur. Es ist ein Versuch, erzählerisch zu erklären, wie andere Menschen leben, ohne den Zeigefinger zu heben oder Predigten zu halten. Die Geschichte in der Geschichte wird seit Urzeiten ähnlich erzählt. Sie soll die Liebenden ermuntern, gegen alle Verbote zu ihrer Liebe zu stehen." Rafik Schami bezeichnet es als märchenhafte Überraschung, dass diese Geschichte seit mehr als einem Vierteljahrhundert lieferbar ist und nun neu herausgegeben wird in einer solch hochwertigen und neu gestalteten Ausgabe.



" ... die Kinder sind begeistert: Die Erzählung hat ihnen die Bilder in die Köpfe gemalt. Ein wunderbares Buch mit einer Referenz an das alte, unzerstörte Syrien."

Der Tagesspiegel



Der Autor Rafik Schami wurde 1946 in Damaskus, Syrien geboren und wanderte 1971 nach Deutschland aus. Er studierte Chemie in Heidelberg, wo er 1979 promovierte. Heute zählt er zu den bedeutendsten Autoren deutscher Sprache und gilt in seiner neuen

Heimat als der Wortzauberer und Geschichtenerzähler schlechthin. Seine zahlreichen Bücher für Kinder und Erwachsene erschienen in

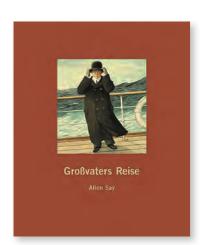


■ Der Illustrator **Peter Knorr** wurde 1956 in München geboren. Er studierte in Mainz Kunsterziehung und hat eine Vielzahl an Kinderbüchern namhafter deutscher Autoren und für die beliebte ZDF-

Kinderserie Siebenstein illustriert. Ihm wurde die Auszeichnung Die schönsten deutschen Bücher von der Stiftung

29 Sprachen und wurden mit vielen Preisen ausgezeichnet Buchkunst verliehen.

Eine Geschichte über Reiselust, Migration, Fernweh und Heimat!



Großvaters Reise

Text und Illustration (vierfarbig) von Allen Say aus dem Amerikanischen von Gabriela Bracklo

34 Seiten | gebunden Leineneinband mit Prägung Format: 30 cm x 24,5 cm ISBN 978 3 946986 02 7 € (D) 29,80 ab 6 Jahren



Die Besten 7 (November 2018) Deutschlandfunk

"The 100 Best Children's Books of All Time" TIME Magazine

"Ein ganz besonderes Bilderbuch, das mit hinreißenden, nostalgischen Illustrationen und knappem, aber poetischem Text ein ganzes Leben erzählt." StiftungLesen



- Suche nach kultureller Identität
- Familiengeschichte über drei Generationen
- Japan und Amerika im 20. Jahrhundert

In dieser wohl persönlichsten Geschichte erzählt Allen Say aus seinem eigenen Leben und dem seiner Vorfahren. Sie handelt von der Reise seines Großvaters aus Japan in die Neue Welt, der Durchquerung Nordamerikas mit dem Schaufelraddampfer und der Eisenbahn. Er wandert durch Wüsten, Felder und Städte bis er sich in Kalifornien niederlässt. Doch nach Jahren holt ihn das Heimweh ein und er kehrt mit seiner Familie in seine Heimat Japan zurück. Dann kommt ein Krieg, der

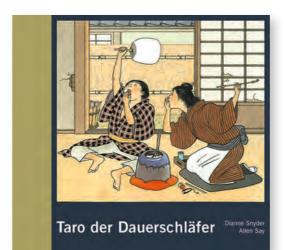
Die Lebensgeschichte von Allen Says Großvater steht für ein Leben in zwei Welten. Es zeigt die Ambivalenz des Lebens, die Zerrissenheit zwischen zwei Kulturen, wie das Fremde einem zunächst fremd und dann vertraut erscheint. Was bleibt, ist die Sehnsucht nach dem jeweils anderen.

Allen Says Großvater hat es nicht geschafft, noch einmal in die USA zurückzukehren. Das tat sein Enkel mit 16 Jahren. Und, er blieb. Das Besondere an diesem Buch sind die gemäldeartigen Illustrationen und das, was zwischen den Zeilen mitschwingt, was man nur beim Betrachten erspüren kann.

Großvaters Reise wurde mit der Caldecott Medal ausgezeichnet.



Wie aus einem Faulpelz ein idealer Schwiegersohn wurde – eine Schelmerei aus dem alten Japan



Taro der Dauerschläfer

Text von Dianne Snyder und Illustration (vierfarbig) von Allen Say Übersetzung von Gabriela Bracklo

34 Seiten | gebunden Naturpapier, Fadenbindung Format: 24,5 x 26,5 cm ISBN 978 3 946986 03 4 €(D) 19,80 ab 6 Jahren

"Ein Kleinod im Bilderbuchformat, das Kindern das alte Japan näher bringen kann ..."



Taro der Dauerschläfer ist eine traditionelle Schelmengeschichte um das Erwachsenwerden eines faulen Jungen und die Nöte seiner erschöpften Mutter. Eigentlich ist Taro bestens begabt und fit, doch er treibt seine hart arbeitende Mutter mit seiner Trägheit und Schlafmützigkeit in die Verzweiflung. Was soll aus ihrem Jungen nur werden?

Als Taros Ehrgeiz erst einmal geweckt ist, zielt er hoch und schmiedet einen listigen Plan, um die einzige Tochter des reichsten Reishändlers zur Ehefrau zu gewinnen. Mit Mummenschanz und Geistergrusel scheint er Erfolg zu haben. Doch hat er die Rechnung ohne seine kluge Mutter gemacht, die ebenfalls so ihre Pläne hat ...

Elternliebe und Flegeljahre waren in allen Zeiten und auf allen Kontinenten ein Wechselbad der Gefühle - so auch in dieser Geschichte aus dem alten Japan!

- Japanisches Märchen
- Voller Witz und Humor
- Faulheit und Fleiß haben ihren Preis





■ Der Autor Allen Say wurde 1937 in Yokohama, Japan geboren und wanderte mit 16 Jahren nach Kalifornien aus. Er arbeitete als Fotograf und später als Autor und Illustrator. Heute lebt und arbeitet er in Portland, Oregon. Sein Werk wurde mit zahlreichen Kinder- und Jugendbuchpreisen ausgezeichnet. 2016 erhielt er in New York die renommierte Eric Carle Honor. Im gleichen Jahr war er Ehrengast auf dem Internationalen Literaturfestival in Berlin. Sein 80. Geburtstag im Jahre 2017 war in den USA Anlass zu zahlreichen Ehrungen, Veranstaltungen und Feiern für ihn, der einst als Teenager aus Japan eingewandert ist. Weitere Titel von Allen Say sind in Vorbereitung.



Dianne Snyder liebt Märchen seit sie denken kann. Die Geschichten der Gebrüder Grimm lernte das kleine Mädchen aus Amerika kennen, als es 1950 mit seinen Eltern nach Deutschland in das bayrische Weinheim kam. Drei Jahre später zog die ganze Familie an das andere Ende der Welt, nach Japan in eine Kleinstadt am Meer. Dort freundete sich Dianne mit einem jungen japanischen Studenten an, der ihr zahlreiche Märchen und Legenden im traditionellen Garten eines alten Tempels erzählte. Der Zauber übertrug sich auf Dianne. So lernte sie auch Schelmengeschichten wie die Erzählung Taro, der Dauerschläfer kennen. Dianne Snyder veröffentlichte weitere Kindergeschichten, schrieb Märchen-Theaterstücke und ein historisches Theaterstück. Bis zu ihrer Pensionierung arbeitete sie als Redakteurin und Text-Beraterin für die Weltbank und den Weltwährungsfond in Washington D.C. Heute lebt sie in Alexandria, im U.S. Bundesstaat Virginia.

Von einem Geschichtenerzähler aus Japan – damals und heute ...

Der Kamishibai-Mann

Text und Illustration von Allen Sav aus dem Amerikanischen von G. Bracklo 40 Seiten | gebunden Leineneinband mit Prägung

Format: 28 cm x 24,5 cm ISBN 9783 981506679 € (D) 29,80 ab 6 Jahren





Auch als bilinguales DIN A3 Kamishibai Der Kamishibai-Mann/Kamishibai Man

von Allen Say | € (D) 39,80 ISBN 978 3 9817443 1 6

Longlist "Die Schönsten deutschen Bücher 2015" Stiftung Buchkunst

In dieser anrührenden Geschichte erfährt der alte Geschichtenerzähler die Renaissance seines in der modernen japanischen Welt aus der Mode gekommenen Papiertheaters "Kamishibai". Wie einst transportiert er es auf seinem Fahrrad in die Stadt und verkauft Süßigkeiten, die seine Frau selbst hergestellt hat. Doch sind jetzt Erwachsene seine Zuschauer. Und einen erkennt er wieder ...

Jiichan ist alt und sehnt sich nach seinem früheren Beruf. Er erinnert sich an die guten Zeiten, als er junger Geschichtenerzähler war und die Kinder damit und mit Süßem begeisterte. Irgendwann wollte keiner mehr seine Geschichten hören,

denn es gab Fernseher, die den Kindern interessanter erschienen. Sein letzter Zuhörer war einst der kleine Junge, der nie Geld hatte und keinen Fernseher mochte. Diesen Erinnerungen nachhängend findet der Kamishibai-Mann sich plötzlich in der Jetztzeit wieder, umringt von einer Menschenmenge, einem Fernsehteam und seinem Lieblingszuhörer, der nun erwachsen ist wie all die anderen. Sie erinnern sich voller Wehmut und bitten ihn, "Die Bambusprinzessin", "Der Pfirsichjunge", "Der Däumling" und viele Geschichten mehr zu erzählen. Sein Leben bekommt plötzlich wieder Sinn und der Leser wird mit dem schönen Gefühl entlassen, dass Altes zeitlos sein kann. Ein kunstvolles Bilderbuch, das von der Erzähltradition des Kamishibai in Japan handelt.

"Die sanften Bilder sind stimmig zur Erzählung und das edle Buch mit dem Leineneinband, dem eingeprägten Titel und dem aufgeklebten Bild ist eine Hommage an die Buchkunst"

Noch mehr aus der Feder von Allen Say – von einem Geizhals im alten Japan



Unter dem Kirschblütenbaum

Eine traditionelle japanische Geschichte Neu erzählt und illustriert von Allen Say aus dem Amerikanischen von G. Bracklo

32 Seiten | gebunden Hardcover Format: 24,5 cm x 19,2 cm ISBN 9783 981506686 € (D) 19,8o ab 6 Jahren



Ein alter Geizhals wird durch einen verschluckten Kirschkern allmählich zur Strecke gebracht. Die skurril-humorvolle Geschichte wird seit Generationen in Japan erzählt und wurde tradiert durch Darsteller, die mit diesen sogenannten Rakugo (wörtl. witzige Pointen) ihr Publikum erheitern und zum Lachen bringen.

Reich und mürrisch ist der Grundbesitzer, geizig, bösartig und gierig. Auf der anderen Seite gibt es die ausgebeuteten, bitterarmen Dorfbewohner, die sich selbst in ihrer Armut noch am Frühling, dem Tanz und ihren Kindern erfreuen. Dann verschluckt der Reiche eines Tages einen Kirschkern, der zu einem Baum auf seinem Kopf heranwächst.

Das sorgt für Neugier und Spott und so reißt sich der Grundbesitzer wutentbrannt den Baum vom Kopf.

schlafen. Bald schwimmen dort Fische und die Dorfjungen angeln während seines Mittagsschlafes auf dem Kopf des Geizhalses. Doch als dieser plötzlich erwacht, er die Kinder verfolgen will und stolpert, wird das zu seinem Ende.

Es bleibt ein Loch, das sich

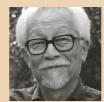
bei Regen mit Wasser füllt

und so kann er nur noch im Sitzen

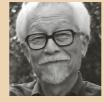
Diese skurrile Geschichte kennt in Europa nicht ihresgleichen. Neben der absurden Komik ist besonders der Illustrationsstil Allen Says beachtenswert und außergewöhnlich. In feinster Federzeichnung wurden Figuren und Landschaften detailliert mit Tusche zu Papier gebracht. Die Stiftung Buchkunst empfiehlt Unter dem Kirschblütenbaum auf der Shortlist als eines der Schönsten deutschen Bücher 2016.

"sehr empfehlenswert" ajum





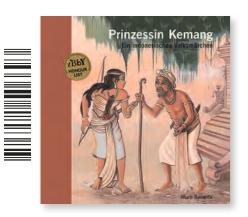
Der Autor Allen Say wurde 1937 in Yokohama, Japan geboren und wanderte mit 16 Jahren nach Kalifornien aus. Er arbeitete als Fotograf und später als Autor und Illustrator. Heute lebt und arbeitet er in Portland, Oregon. Sein Werk wurde mit zahlreichen Kinder- und Jugendbuchpreisen ausgezeichnet. 2016 erhielt er in New York die renommierte Eric Carle Honor. Im gleichen Jahr war er Ehrengast auf dem Internationalen Literaturfestival in Berlin. Sein 80. Geburtstag im Jahre 2017 war in den USA Anlass zu zahlreichen Ehrungen, Veranstaltungen und Feiern für ihn, der einst als Teenager aus Japan eingewandert ist. Weitere Titel von Allen Say sind in Vorbereitung.



Edition Bracklo



Märchen aus aller Welt von mutigen Prinzessinnen, Riesen und mehr ...



Prinzessin Kemang

Ein indonesisches Volksmärchen aus Sumatra neu erzählt von Murti Bunanta illustriert von Hardiyono aus dem Indonesischen von Jan Budweg 40 Seiten | gebunden Hardcover Format: 24,3 cm x 24,6 cm ISBN 9783 9815066 93 € (D) 19,80 ab 3 Jahren



Dank des Kranichs

Ein japanisches Volksmärchen Mit Origami-Papier & Faltanleitung erzählt von Keiko Funatsu illustriert von Momo Nishimura 40 Seiten | gebunden Hardcover Format: 24,5 cm x 24,5 cm ISBN 978 3 0002856 3 9 € (D) 19,80 ab 3 Jahren



Momotaro der Pfirsichjunge

Ein japanisches Volksmärchen Mit Origami-Papier & Faltanleitung erzählt von Keiko Funatsu illustriert von Momo Nishimura 40 Seiten | gebunden Hardcover Format: 24,8 cm x 24,6 cm ISBN 978 3 00034783 2 € (D) 19,80 ab 3 Jahren



Auch als bilinguales DIN A3 Kamishibai Prinzessin Kemang/Princess Kemang ISBN 978 3 9817443 o 9 | € (D) 39,80



Auch als bilinguales DIN A3 Kamishibai Dank des Kranichs/The Grateful Crane

ISBN 978 3 9815066 3 1 | € (D) 39,80

Auch als bilinguales DIN A3 Kamishibai

Momotaro der Pfirsichjunge/ Momotaro the Peachboy ISBN 978 3 9815066 4 8 | € (D) 39,80



Was ist ein Kamishibai und wie erzähle ich eine Geschichte damit?

Bei Edition Bracklo sind bereits fünf Kamishibai-Geschichten erschienen. Als Kamishibai werden sowohl die bilderbuchartigen Bildkartensätze als auch die ursprünglich japanische Erzähltechnik mittels eines Holzrahmens als mobiles Theater auf Straßen und Plätzen bezeichnet. Kamishibai eignet sich hervorragend für den pädagogischen Einsatz in Kindertagesstätten, Grundschulen und Bibliotheken insbesondere im multikulturellen Bereich.

Auch Buchhandlungen können so ein Vorleseprogramm anbieten, bei Bedarf sogar spontan. Die Kinder betrachten während des Erzählens die großformatigen Illustrationen und werden so unmittelbar in den Bann der Geschichte gezogen. Alle fünf bilingualen Kamishibai-Geschichten sind auch als deutschsprachiges Bilderbuch erhältlich, teilweise mit Origami-Papier und Faltanleitung.





Während der Aufführung sehen die Kinder die Illustrationen in der Bühne ohne Text, die Texte sind nur für den Erzähler auf der Rückseite der Bühne sichtbar. Daher kann der Erzähler die jeweilige Geschichte gegebenenfalls auch in anderen Sprachen als deutsch oder englisch vortragen. So wird das Kamishibai zum idealen Medium in der multikulturellen und mehrsprachigen Erziehung vom Kindergartenalter an bis in die Grundschule hinein, und kann auch nicht-deutschsprachige Eltern und Familien mit unterschiedlichsten Muttersprachen einbeziehen.

Zu den Kamishibai kann über Edition Bracklo eine passende Kamishibai-Bühne (siehe Seite 23) erworben werden.

Für Kreative und Gruppen mit mehrsprachigem Hintergrund bieten wir unser Do-it-Yourself Kamishibai (ISBN 978 3 9815066 5 5, € 19,80) an, mit dem eigene Geschichten entwickelt werden können, und zwar in jeder beliebigen Sprache.





"Eine Fluchtgeschichte über die schöpferische Kraft von Kindern und ihrem Spiel. Eine ermutigende Geschichte über Mitmenschlichkeit und Nächstenliebe." Grundschulmagazin

... nicht nur zur Weihnachtszeit!



Das verschwundene Kind

Text und Illustration (vierfarbig) von Tàssies Übersetzung aus dem Katalanischen von Jochen Weber 34 Seiten | gebunden Naturpapier, Fadenbindung Format: 32,5 x 24,5 cm ISBN 978 3 946986 00 3 € (D) 19,80



ab 6 Jahren

Tàssies Bilderbuch und bilinguales Kamishibai Das verschwundene Kind ist eine Geschichte über die schöpferische Kraft der Kinder!

Kinder spielen selbst unter den schwierigsten Bedingungen – ob auf der Flucht oder im Flüchtlingslager. Sie wachsen und schaffen eine neue Wirklichkeit, die auch mutlosen Erwachsenen wieder Hoffnung, Kraft und Zuversicht verleiht. Eingebunden in eine Rahmenhandlung, die sich

auf weihnachtliche Bräuche und die Weihnachtsgeschichte bezieht, die ja auch eine Fluchtgeschichte ist, wird dieses Buch mit starken, klaren Bildern zu einem idealen Gesprächsthema über Mitmenschlichkeit, Nächstenliebe und Optimismus. So gelingt es in der vorliegenden Bildergeschichte allen, das verschwundene Kind wieder zu finden, mit ihm zu spielen und von ihm zu lernen.

18

Es wird ein frohes Fest für alle.



"Für die Präsentation in der Klasse ist es besonders schön, dass es passend zum Bilderbuch auch ein Kamishibai gibt." Grundschulmagazin

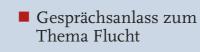
DIN A3 Kamishibai - bilingual deutsch-englisch

Das verschwundene Kind/The lost child

Text und Illustration (vierfarbig) von Tàssies Übersetzung aus dem Katalanischen von Jochen Weber 14 doppelseitig gedruckte DIN A3 Kamishibai-Karten in transparenter Kunststoffmappe Format: 420 x 297 mm ISBN 978 3 946986 oi o € (D) 39,80

ab 6 Jahren





■ Pädagogisch einsetzbar in KiTas und Schulen

■ Migration und Integration

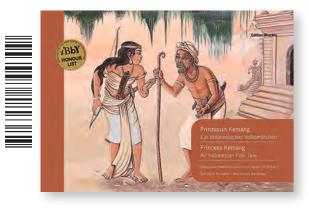


■ Der katalanische Autor und Illustrator Tässies wurde 1963 in Barbastro in Aragón, Spanien, als Josep Antoni Tàssies Penella geboren. Er studierte Journalismus in Barcelona, konnte aber nicht damit aufhören, zwischen seine Notizen zu zeichnen. Daher beschloss er, sich ganz dem Zeichnen zu widmen. Seine Werke sind gleichermaßen für Erwachsene und Kinder gedacht. Tässies lebt mit seiner Familie im katalonischen Brunyola. Sein Werk wurde mit zahlreichen Kinder- und Jugendbuchpreisen ausgezeichnet wie den International Award for Illustration (Bologna Children's Book Fair) und den Grand Prix BIB in Bratislava. Weitere Titel von Tàssies sind bei Edition Bracklo in Vorbereitung.

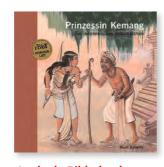


18

Bilinguale Kamishibai im DIN A3 Format



Prinzessin Kemang/ Princess Kemang ISBN 978 3 9817443 ○ 9 € (D) 39,80 ab 3 Jahren



Auch als Bilderbuch
Prinzessin Kemang
ISBN 978 3 9815066 9 3 | € (D) 19,80



Dank des Kranichs/
The Grateful Crane
ISBN 978 3 9815066 3 1
€ (D) 39,80
ab 3 Jahren



Auch als Bilderbuch
Dank des Kranichs
ISBN 978 3 00 028563 9 | € (D) 19,80



Momotaro der Pfirsichjunge/ Momotaro the Peachboy ISBN 978 3 9815066 4 8 € (D) 39,80

ab 3 Jahren



Auch als Bilderbuch Momotaro der Pfirsichjunge ISBN 978 3 00 034783 2 | € (D) 19,80



The lost child
ISBN 978 3 946986 oī o
€ (D) 39,80
ab 6 Jahren

Das verschwundene Kind/



Auch als Bilderbuch

Das verschwundene Kind

ISBN 978 3 946986 00 3 | € (D) 19,80



Kamishibai Accessoires zum kreativen Erzählen

Edition Bracklo bietet seinen Kunden eine passende Kamishibai-Bühne an. Diese ist hinten offen, damit der rückwärtige Text der Bildkarten von dem Vortragenden vorgelesen werden kann. Währenddessen können die Zuschauer die Illustrationen des Kamishibai von vorne anschauen. Die Bühne ist mit einem Transparent für Schattentheater ausgestattet.

Eine Leiste (Spezialanfertigung) dient als Adapter, damit sich auch kleinere Bildkartensätze wie in Japan üblich (Maße: 38,0 x 26,3 cm) in der Kamishibai-Bühne betrachten und vortragen lassen.

Mit unserem Do-it-Yourself Kamishibai können eigene Geschichten entwickelt werden, in jeder beliebigen Sprache. Gerne beantworten wir Ihre Fragen und freuen uns auf Anregungen. Wir bieten Workshops für Pädagogen, Erzieher und Lehrer zum kreativen Umgang mit Kamishibai.

Bühnen und Adapter sind direkt über die Buchhandelsvertreter oder beim Verlag zu beziehen unter post@edition-bracklo.de.



Auch als DIN A3 Kamishibai

Der Kamishibai-Mann/Kamishibai Man

€ (D) 39,80 | ISBN 978 3 9817443 1 6

DIN A3 KreaShibai® Bühne

(inkl. Schattentheater) | € 75,00

Adapterschiene für Bühne

(jap. Format) | € 10,00



Do-it-Yourself Kamishibai Set

20 DIN A3 Karten zum Selbstgestalten ISBN 9783 981506655 | € (D) 19,80



Der Kamishibai-MannISBN 978 3 9815066 7 9
€ (D) 29,80



Tiere im Zoo – das digitalste aller gedruckten Kinderbücher

PIXELZOO

Norio Nakamura

Pixelzo

Text und Illustrationen (vierfarbig) von Norio Nakamura Übersetzung von Keiko Funatsu

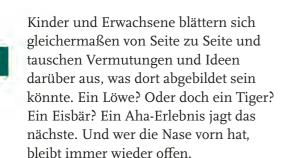
34 Seiten | gebunden Naturpapier, Fadenbindung, Format: 26,5 x 19,5 cm ISBN 978 3 946986 04 1 € (D) 15,80 ab 3 Jahren



"Pixelzoo von Norio Nakamura ist Generationenrätsel und das beste Bilderbuch aller Zeiten zugleich."

ajum

■ ausgezeichnet mit dem Bologna Ragazzi Preis 2014



Pixel kennen wir bisher aus der Welt der Computer und des Druckens. Wenn wir sie dort wahrnehmen, empfinden wir sie eher als störend. Doch in dem preisgekrönten Buch PIXELZOO des Japaners Norio Nakamura sind es gerade die Vereinfachungen auf wenige Pixel je Bild und je Tier, die jeden Betrachter – egal ob Groß oder Klein – in den Bann ziehen und zum Rätseln anregen.

Viel Spaß beim Rundgang durch den PIXELZOO!

"So wenig braucht es, um das Wesentliche zu sehen!" querlesen



■ Norio Nakamura wurde 1967 in der Stadt Kawasaki geboren. Am Nihon University College of Art studierte er Kunst und beschäftigt sich seither mit der Konzeption und dem Design von digitalen Inhalten, Kinderbüchern, Videos, Spielzeug und anderem. Nakamura arbeitete u.a. als Art Director für Playstation-Design und als Designer von Spielzeug, das u.a. im "Museum of Modern Art" in New York angeboten wird. Zusammen mit Meistern traditioneller Handwerkskünste Japans gestaltet er modern-zeitlose, typisch japanische Spielsachen aus natürlichen Materialien.

Unsere Jubiläumsedition



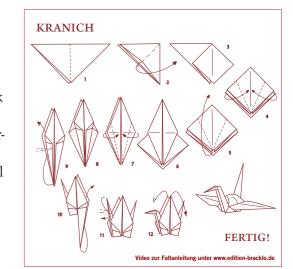


Dank des Kranichs Ein japanisches Volksmärchen

Mit Origami-Faltanleitung erzählt von Keiko Funatsu illustriert von Momo Nishimura 40 Seiten | broschiert Softcover Format: 19,0 cm x 19,0 cm ISBN 978 3 9817443 5 4 € (D) 10,00 ab 3 Jahren lieferbar ab Januar 2020! "Der Glaube an den Kranich als ein Symbol für Glück, Gesundheit und Frieden ist in Japan unerschütterlich."

Dr. Tanja Kasischke, Badische Neueste Nachrichten





Vor zehn Jahren ist dieses Bilderbuch erstmals erschienen, in dem wir in die japanische Kultur eintauchen. Wir lernen das Neujahrsfest kennen, zu dem man sich in Japan u.a. mit Papierkranichen beschenkt.

Ein alter Mann befreit im Schneesturm einen Kranich aus einer Vogelfalle. Wenig später erscheint ein junges Mädchen an seiner Tür und bittet um Hilfe. Sie bleibt bei ihm und seiner Frau, auch als der Schneesturm schon lange vorüber ist und lebt wie eine Tochter bei ihnen. Zum Dank webt sie in der Kammer mit dem Webstuhl einen kostbaren Brokatstoff für die beiden. Von dem Erlös können allerlei Köstlichkeiten gekauft werden für das Neujahrsfest, das sie gemeinsam verbringen. Doch eines darf auf keinen Fall geschehen: Die alten Leute dürfen nicht in das Zimmer schauen, während das Mädchen webt ...

Jetzt in einer handlichen Softcoverausgabe mit Origami-Faltanleitung des Kranichs erhältlich!

Auch erhältlich als Hardcover



Dank des Kranichs

erzählt von Keiko Funatsu illustriert von Momo Nishimura 40 Seiten | gebunden | Hardcover Format: 24,5 cm x 24,5 cm ISBN 978 3 00 028563 9 € (D) 19,80 ab 3 Jahren

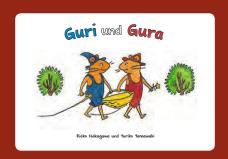


■ Momo Nishimura, geboren in Osaka, kam 2006 nach München. Im Jahr darauf erhielt sie ein Stipendium in der Internationalen Jugendbibliothek München. Danke des Kranich war ihr erstes Kinderbuch gefolgt von Momotaro der Pfirsichjunge.



■ Keiko Funatsu, geboren und aufgewachsen in Kyoto, Germanistin, kam 2004 nach München. Als Autorin, Übersetzerin und Dozentin ist sie heute in Kyoto tätig.

Edition Bracklo



VERLAG

Edition Bracklo Gabriela Bracklo Schulstraße 68, 82166 Gräfelfing Telefon: +49 (0) 89 89 86 09 20 post@edition-bracklo.de www.edition-bracklo.de

PRESSE UND PUBLIC RELATIONS

sh pr beratung Dr. Silke Hallmann Trajanstraße 27, 50678 Köln Telefon: +49 (0) 221 310 33 32 Mobil: +49 (0) 173 93 27 959 silkehallmann@sh-pr-beratung.de

AUSLIEFERUNG

Deutschland

Runge Verlagsauslieferung GmbH Bergstraße 2, 33803 Steinhagen Telefon: +49 (0) 52 04 998-0 Telefax: +49 (0) 52 04 998-111 info@rungeva.de

VERLAGSVERTRETUNGEN

Bavern

Friederike Rother c/o Vertreterbüro Würzburg Huebergasse 1, 90707 Würzburg Telefon: +49 (0) 931 174 05; Telefax: +49 (0) 931 174 10 rother@vertreterbuero-wuerzburg.de

Berlin, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen Jastrow+Seifert+Reuter+Jastrow Cotheniusstr. 4, 10407 Berlin Telefon: +49 (0) 30 447 32 180 Telefax: +49 (0) 30 447 32 181 service@buchart.org

Baden-Württemberg VME Verlagsvertretung Manfred Endres Gerbrunner Straße 45 97236 Randersacker Telefon: +49 (0) 9 31 7 05 99 22 Telefax: +49 (0) 9 31 7 05 99 11 vme.endres@t-online.de

Schleswig-Holstein, Hamburg, Bremen, Niedersachsen Bettina Seifert + Peter Jastrow Cotheniusstr. 4, 10407 Berlin Telefon: +49 (0) 30 436 59 300 Telefax: +49 (0) 30 436 59 301 bettina.seifert@buchart.org

Österreich

Wien, Niederösterreich, Oberösterreich, Burgenland, Südtirol Alfred Trux Weyerstraße 15, A-4810 Gmunden Telefon: +43 (0) 699 11652089 Telefax: +43 (0) 732 2100 22 6636 trux@kabeltvgmunden.at

Steiermark, Salzburg, Kärnten, Tirol, Vorarlberg Christian Hirtzy Steinbergstr. 1, A-8301 Vasoldsberg Telefon: +43 (0) 664) 4 24 59 05 Telefax: +43 (0) 3133) 31 656 christian.hirtzy@aon.at



àbac | aracari | Baobab Books | Edition Bracklo | Edition Pastorplatz | Jacoby & Stuart | Schaltzeit Verlag

àbac



Edition



Wir freuen uns über die gemeinsame Verlagskooperation IndieKids mit den unabhängigen Kinderbuchverlagen àbac, aracari, Baobab Books, Edition Bracklo, Edition Pastorplatz, Jacoby & Stuart und Schaltzeit Verlag!

Bracklo

Unsere sieben Verlage werden gemeinschaftlich bei der Verlagsauslieferung Runge fakturiert und ausgeliefert. Nutzen Sie dieses Rationalisierungspotential durch die Bündelung ihrer Novitäten und Nachbestellungen!

EDITION PASTORPLATZ

Jacoby 🛍 Stuart

Die Vorteile von IndieKids:

- kein Mindestbestellwert
- Versand- und Rechnungsbündelung
- Nachbezug zu Reiserabatten
- 7 Verlage = 1 Paket & 1 Rechnung

WWW.INDIEKIDS.DE



Schaltzeit Verlag







Instagram + Facebook: Edition Bracklo Verlag